

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
БЕНЗИНОВАЯ ЦЕПНАЯ ПИЛА
VGS 620 S





БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕВЫШЕ ВСЕГО

Указания, содержащиеся в данном руководстве, отмеченные символом касаются критических моментов, которые необходимо учитывать для предотвращения возможных серьезных телесных повреждений, поэтому просим вас внимательно прочитать все такие указания и неукоснительно следовать им.

■ УКАЗАНИЯ ПО ТИПАМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ В РУКОВОДСТВЕ



Этот знак указывает на инструкции, которые необходимо соблюдать во избежание несчастных случаев, которые могут привести к серьезным телесным повреждениям или смерти.



Этот знак указывает на инструкции, которые необходимо соблюдать, иначе это приведет к механическому отказу, поломке или повреждению.



Этот знак обозначает указания, полезные при использовании продукта.



Внимание! Прочтите эти указания перед началом работы с пилой и сохраните их.

Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с элементами, чтобы безопасно управлять устройством. Всегда храните данное руководство по эксплуатации вместе с бензопилой.

Внимание! Опасность возникновения дефектов слуха.

В нормальных условиях эксплуатации данное устройство может подвергать пользователя воздействию шума, уровень которого составляет 80 дБ(А) или более.

Использование по назначению / не по назначению

Бензопила предназначена для работы со стволами деревьев, бревнами и для обрезки веток, в зависимости от доступной длины реза. Обрабатывать можно только материалы из древесины.

Во время применения необходимо использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Данный продукт предназначен для опытных пользователей и применяется для распилки деревьев и их крон. За повреждения или травмы, полученные в результате неправильного применения, ответственность несет пользователь/оператор, а не производитель. Подходящие пильные цепи, комбинации направляющих шин могут использоваться, как указано в инструкции по эксплуатации, только для данной машины. Будьте внимательны к указаниям по технике безопасности, а также к указаниям руководства по эксплуатации. Лица, обслуживающие машину, должны пройти обучение, ознакомиться с данным изделием и продумать все возможные опасные факторы. Кроме того, необходимо во всех деталях соблюдать действующие правила по предотвращению несчастных случаев. Необходимо учитывать и другие общие правила в пределах диапазонов согласно промышленной медицине и с точки зрения безопасности. Изменения механизма машин полностью исключают поддержку и гарантии производителя. Данное оборудование предназначено для использования в домашнем саду.

Потенциальные опасности

Также при надлежащем использовании инструмента всегда остается определенный остаточный риск, который нельзя исключить. Исходя из вида и конструкции инструмента, можно вывести следующие потенциальные опасности:

- Неожиданное, резкое движение пилящей поверхности (порезы)
- Повреждения, если не используется предписанная защита

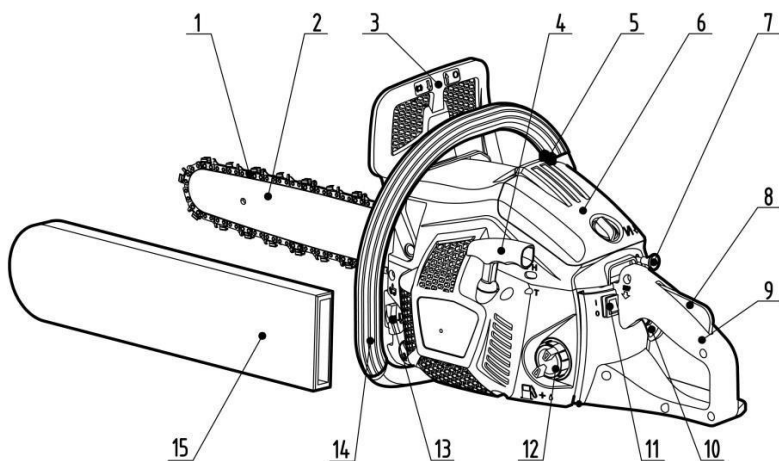
- Вдыхание ядовитых частиц, выхлопных газов двигателя внутреннего сгорания
- Попадание бензина на кожу

Шум. Определенного шума от работы машины не избежать. Шумная работа должна быть ограничена на определенные периоды. Соблюдайте временные промежутки для отдыха.

- Вибрация. Предупреждение: Фактическое значение эмиссии вибрации во время использования машины может отличаться от указанного в руководстве

1. РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Пильная цепь
2. Направляющий планка
3. Передняя защита рукоятки
4. Ручка стартера
5. Регулятор масляного насоса
6. Крышка воздухоочистителя
7. Ручка дроссельной заслонки
8. Блокировка дроссельной заслонки
9. Задняя ручка
10. Курок дроссельной заслонки
11. Выключатель двигателя
12. Крышка топливного бака
13. Крышка масляного бака
14. Передняя ручка
15. Ножны для направляющей шины



2. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАДПИСИ НА МАШИНЕ



1 Прочтите, поймите и соблюдайте все предупреждения



2 Внимание! Опасность отдачи. Остерегайтесь отдачи бензопилы и избегайте контакта с кончиком шины.



3 Не используйте бензопилу одной рукой



4 Всегда используйте бензопилу двумя руками



5 Необходимо использовать соответствующие средства защиты ушей, глаз и головы



6 Перед эксплуатацией машины прочтите инструкцию по эксплуатации.



7 При работе с устройством всегда надевайте защитные и антивибрационные (AV) перчатки



8 При работе с устройством всегда надевайте защитные и нескользящие ботинки



9 Гарантированный уровень звуковой мощности для данного оборудования



10 Ручной запуск двигателя

Если предупреждающие пломбы отслаиваются или загрязняются и их невозможно прочитать, вам следует обратиться к дилеру, у которого вы приобрели изделие, чтобы заказать новые пломбы и прикрепить их в требуемом месте (местах).

Никогда не вносите изменения в механизм изделия. Мы не даем гарантию, если вы используете переделанный продукт или не соблюдаете правила эксплуатации, описанные в руководстве.

3. СИМВОЛЫ НА МАШИНЕ

Для безопасной эксплуатации и обслуживания на машине рельефно вырезаны символы. Пожалуйста, будьте осторожны, чтобы не допустить ошибок.



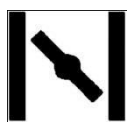
(a). Порт для заправки "смешанного топлива" Положение: крышка топливного бака.



(b). Порт для заправки "цепного масла" Положение: верхняя часть маслосъемного колпачка.

STOP

(c). Переведите переключатель в положение "О", двигатель немедленно остановится. Положение: Задняя левая часть устройства.



(d). Если вытянуть ручку дроссельной заслонки (на задней правой части крышки воздухоочистителя) при запуске двигателя, сама заслонка закроется.
1. Дайте дроссельной заслонке открыться, когда двигатель прогреется.
2. Дайте дроссельной заслонке закрыться, когда двигатель остынет. Положение: Сзади-справа от крышки воздухоочистителя.

H

(e). Винт под маркировкой "H" - это винт регулировки высокой скорости.

L

Винт под маркировкой "L" - это винт регулировки низкой скорости.

T

Винт рядом со штампом "T" - это винт регулировки холостого хода. Расположение: левая сторона задней ручки.



(f). Показывает направления, в которых тормоз цепи освобожден (для пустой стрелки) и активирован (для сплошной стрелки).

Расположение: перед крышкой цепи.



(g) Показывает направление установки пильной цепи. Положение: Передняя часть крышки цепи.



(h). Регулировка масляного насоса. Если повернуть регулятор масляного насоса отверткой и по стрелке в направлении "MAX", то масло для цепи будет течь больше, а если повернуть в направлении "MIN", то меньше.

Расположение: верхняя правая часть крышки цилиндра.



(i). Декомпрессионный клапан (если применимо)

Нажмите на кнопку декомпрессионного клапана, чтобы открыть клапан.

4. ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Никогда не работайте с цепной пилой, если вы устали, больны, расстроены или находитесь под воздействием лекарств, которые могут вызвать сонливость, или если вы находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков.
2. Используйте защитную обувь, плотно прилегающую одежду и средства защиты глаз, слуха и головы.
3. Всегда соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Вытрите все пролитые вещества, а затем переместите цепную пилу на расстояние не менее 10 футов (3 м) от места заправки топливом перед запуском двигателя.
 - 3a) Устраните все источники искр или пламени (т.е. курение, открытый огонь или работы, которые могут вызвать искры) в местах, где смешивается, разливается или хранится топливо.
 - 3b) Не курите при работе с топливом или во время работы с бензопилой.
4. Не позволяйте другим людям находиться рядом с цепной пилой во время запуска двигателя или распила дерева. Не допускайте посторонних лиц и животных в рабочую зону. Дети, домашние животные и посторонние лица должны находиться на расстоянии не менее 10 м от вас, когда вы запускаете или работаете с цепной пилой.
5. Никогда не начинайте пилить, пока у вас не будет свободной рабочей зоны, надежной опоры и запланированного пути отступления от падающего дерева.
6. Всегда крепко держите бензопилу обеими руками при работающем двигателе. Используйте крепкий захват большим и другими пальцами, обхватывающими рукоятки бензопилы.
7. При работающем двигателе держите все части тела подальше от пильной цепи.
8. Перед запуском двигателя убедитесь, что пильная цепь ни с чем не соприкасается.
9. Всегда переносите цепную пилу с остановленным двигателем, направляющей шиной и пильной цепью сзади, а глушитель - подальше от тела.
10. Перед каждым использованием всегда осматривайте цепную пилу на предмет изношенных, ослабленных или замененных деталей. Никогда не используйте поврежденную, неправильно отрегулированную или не полностью и ненадежно собранную цепную пилу. Убедитесь, что движение пильной цепи прекращается при отпуске рычага управления дроссельной заслонкой.
11. Все работы по обслуживанию бензопилы, кроме перечисленных в руководстве, должны выполняться компетентными специалистами по обслуживанию бензопил. (например, если для снятия маховика используются неподходящие инструменты или если для удержания маховика и снятия сцепления используется неподходящий инструмент, может произойти структурное повреждение маховика, которое впоследствии может привести к его разрушению).
12. Всегда глушите двигатель перед тем, как поставить его на землю.
13. Будьте предельно осторожны при обрезке мелкого кустарника и саженцев, так как тонкий материал может зацепиться за пильную цепь, хлестнуть вас или вывести из равновесия.
14. При спиливании сучьев, находящихся под напряжением, будьте очень внимательны. Держите рукоятки сухими и чистыми. Эксплуатируйте цепную пилу только в хорошо проветриваемых помещениях. Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении или здании. Выхлопные газы содержат опасный угарный газ.
15. Предохраняйтесь от отдачи. Отдача - это движение направляющей шины вверх, которое возникает, когда пильная цепь в носовой части направляющей шины соприкасается с каким-либо предметом. Отдача может привести к опасной потере контроля над бензопилой.
16. При транспортировке бензопилы убедитесь, что соответствующие ножны направляющей шины находятся на месте. Надежно установите машину во время транспортировки, чтобы предотвратить потерю топлива, повреждения или травмы.
17. Используйте безопасную и нескользкую обувь, плотно прилегающую одежду, а также средства защиты глаз, слуха и зрения, приспособления для защиты головы. Используйте антивибрационные (AV) перчатки.

Считается, что состояние, называемое феноменом Рейно, которое поражает пальцы некоторых людей, может быть вызвано воздействием вибрации и холода. Потеря цвета и онемение пальцев. Настоятельно рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности, поскольку минимальное воздействие, которое может вызвать это заболевание, неизвестно.

Держите тело в тепле, особенно голову, шею, ступни, лодыжки, кисти и запястья.

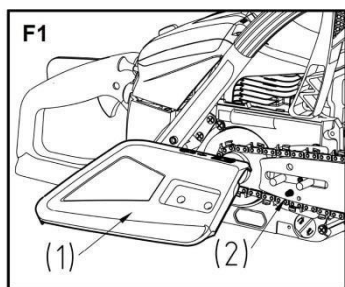
Поддерживайте хорошее кровообращение, выполняя энергичные упражнения для рук во время частых перерывов в работе, а также не курите. Следите за остротой пильной цепи и обслуживайте пилу, включая систему AV. Затупившаяся цепь увеличивает и усиливает вибрацию, передаваемую на руки. Пила с незакрепленными компонентами или с поврежденными, изношенными буферами AV также будет иметь повышенный уровень вибрации. Ограничьте часы работы.

Все вышеперечисленные меры предосторожности не гарантируют, что у вас не возникнет болезнь белых пальцев или синдром запястного канала. Поэтому постоянным пользователям следует внимательно следить за состоянием пальцев рук. При появлении любого из вышеперечисленных симптомов немедленно обратитесь к врачу.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОТДАЧЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ЦЕПНЫХ ПИЛ

- Отдача может возникать, когда нос или кончик направляющей шины касается какого-либо предмета, или когда древесина смыкается и зажимает пильную цепь в пропиле. Контакт в некоторых случаях может вызвать молниеносную обратную реакцию, отбрасывая направляющую шину вверх и назад к пользователю. Заземление пильной цепи вдоль верхней части направляющей шины может быстро отбросить направляющую шину назад. Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что может привести к серьезным травмам.
- Не полагайтесь только на встроенные в пилу защитные устройства. Как пользователь цепной пилы вы должны предпринять несколько шагов, чтобы не допустить несчастных случаев или травм во время резки.
 - (1) Имея базовое представление об отдаче, вы можете уменьшить или устранить элемент неожиданности. Неожиданность способствует возникновению несчастных случаев.
 - (2) При работающем двигателе держите пилу обеими руками, правой рукой за заднюю рукоятку, а левой - за переднюю. Держите пилу крепко, обхватив рукоятки бензопилы большими пальцами. Крепкий захват поможет вам уменьшить отдачу и сохранить контроль над пилой.
 - (3) Убедитесь, что в зоне распила нет препятствий. Не допускайте, чтобы нос направляющей шины касался бревна, ветки или любого другого препятствия, о которое можно удариться во время работы с пилой.
 - (4) Отключите устройство при высоких оборотах двигателя.
 - (5) Не вытягивайте руки и не режьте выше уровня плеч.
 - (6) Следуйте инструкциям производителей по заточке и обслуживанию пильной цепи.
 - (7) Используйте только запасные шины и цепи, указанные производителем или эквивалентные им.

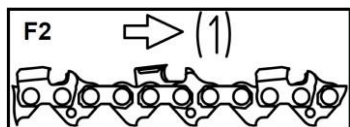
5. УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



Пильная цепь имеет очень острые края. Для безопасности используйте толстые защитные перчатки.

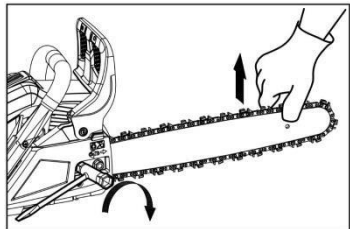
1. Отверните гайки и снимите крышку цепи.(F1)
2. Установите пильную цепь на направляющую шину и, закрепив цепь на звездочке, закрепите направляющую шину на силовом агрегате. Затем установите гайку натяжителя цепи в нижнее отверстие направляющей шины. (F1)

- (1) Крышка цепи
(2) Гайка натяжителя цепи



Обратите внимание на правильное направление пильной цепи. (F2)

1. Направление движения

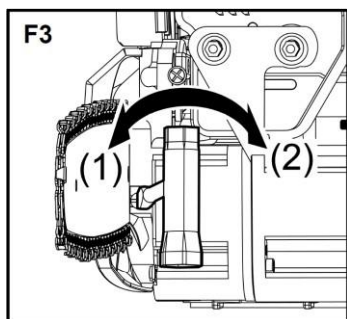


3. Установите кожух цепи на силовой агрегат и закрепите гайки с затяжкой в палец.

4. Придерживая кончик шины, отрегулируйте натяжение цепи, поворачивая винт натяжителя, пока стяжные ремни не коснутся нижней стороны шины. (F3)

5. Надежно затяните гайки при поднятом наконечнике шины (12-15 Нм). Затем

проверьте цепь на плавность вращения и правильность натяжения, перемещая ее рукой. При необходимости произведите повторную регулировку при ослабленной крышке цепи.



6. Затяните винт натяжителя.

(1) Ослабьте

(2) Затяните

Новая цепь в начале эксплуатации увеличивает свою длину. Периодически проверяйте и регулируйте натяжение, так как ослабленная цепь может легко сорваться или привести к быстрому износу ее самой и направляющей шины.

Шипованный бампер относится к бензопиле. Он должен быть прикручен к бензопиле перед первым использованием. Пожалуйста, закрепите шипованный бампер двумя винтами на передней части бензопилы.

6. ТОПЛИВО И МАСЛО ДЛЯ ЦЕПИ

Бензин очень огнеопасен. Не курите и не проносите любое пламя или искры вблизи топлива. Перед заправкой топлива обязательно остановите двигатель и дайте ему остыть. Для заправки топливом выбирайте открытую площадку и перед запуском двигателя отойдите от места заправки на расстояние не менее 3 м.

Двигатели смазываются маслом, специально разработанным для двухтактных бензиновых двигателей с воздушным охлаждением. Используйте качественное масло с добавлением антиоксидантов, специально маркированное для использования в двухтактных двигателях с воздушным охлаждением. (Масло класса JASO FC GRADE или ISO EGC GRADE).

РЕКОМЕНДУЕМОЕ СООТНОШЕНИЕ БЕНЗИН 40:1 МАСЛО

- Выхлопные газы контролируются основными компонентами двигателя
- Эти двигатели сертифицированы для работы на неэтилированном бензине.
- Обязательно используйте бензин с минимальным октановым числом 90 ROZ (США/Канада: октановое число насоса мин.87)
- Неэтилированный бензин рекомендуется для уменьшения загрязнения воздуха ради вашего здоровья и окружающей среды.

- Некачественный бензин или масло могут повредить уплотнительные кольца, топливопроводы или топливный бак двигателя.

■ КАК СМЕШИВАТЬ ТОПЛИВО

1. Отмерьте количество бензина и масла для смешивания.
2. Перелейте часть бензина в чистый топливный контейнер.
3. Влейте масло и хорошо перемешайте.
4. Влейте оставшийся бензин и снова перемешивайте не менее одной минуты.
5. Нанесите четкую надпись на внешнюю сторону емкости, чтобы избежать смешивания с бензином или другими емкостями.

■ ЗАПРАВКА УСТРОЙСТВА ТОПЛИВОМ

- Откройте и снимите крышку топливного бака. Положите крышку на непыльное место.
- Залейте топливо в топливный бак на 80% от полной емкости.
- Надежно закрепите крышку топливного бака и вытрите пролитое топливо вокруг устройства.
- Для заправки топливом выбирайте голую землю.
- Перед запуском двигателя отойдите на расстояние не менее 10 футов (3 м) от места заправки.
- Перед заправкой устройства остановите двигатель. **ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ РЕСУРСА ДВИГАТЕЛЯ ИЗБЕГАЙТЕ;**
- Топливо без масла (сырой бензин) - быстро приведет к серьезным повреждениям внутренних деталей двигателя.
- ГАЗОЛЬ - может привести к порче резиновых и/или пластиковых деталей и нарушению смазки двигателя.
- МАСЛО ДЛЯ 4-х тактных двигателей или 2-х тактных двигателей с водяным охлаждением - это может привести к засорению свечей зажигания, блокировке выпускных отверстий или залипанию поршневых колец.
- Смешанное топливо, которое не использовалось в течение одного месяца или более, может засорить карбюратор и привести к неправильной работе двигателя.

■ МАСЛО ДЛЯ ЦЕПИ

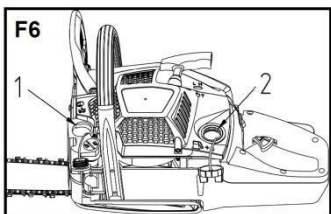


Используйте моторное масло SAE #10W-30 круглый год или SAE #30~#40 летом и SAE #20 зимой.

⚠ IMPORTANT

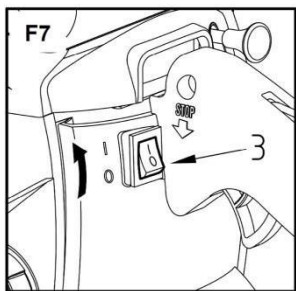
Не используйте отработанное или регенерированное масло, которое может привести к повреждению масляного насоса.

7. РАБОЧИЙ ДВИГАТЕЛЬ



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Заполните топливный бак и бак для масла цепи соответственно и надежно затяните крышки. (F6)
2. Установите переключатель в положение "I". (F7)
3. Полностью вытяните ручку дроссельной заслонки в положение заслонки. Это автоматически зафиксирует дроссельную заслонку в исходном положении.



При повторном запуске сразу после остановки двигателя. Установите дроссельную

NOTE

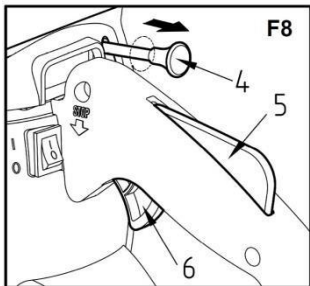
заслонку в открытое положение.

4. Нажмите на кнопку декомпрессионного клапана. (если применимо).

При выстреле декомпрессионный клапан автоматически возвращается в закрытое

NOTE

положение, перед каждым запуском необходимо нажать кнопку декомпрессионного клапана.



5. Чтобы включить тормоз цепи, надавите на кожух передней рукоятки вниз по направлению к передней части.

6. Надежно удерживая пильный блок на земле, медленно потяните стартер отдачи, пока не почувствуете сопротивление, а затем резко потяните. Следите за тем, чтобы рукоятка оставалась в вашем захвате, не позволяя ей отщелкнуться.

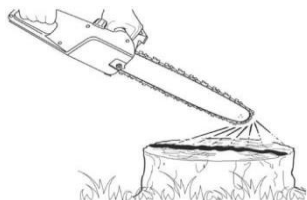
7. Когда произойдет воспламенение, оттяните дроссельную заслонку и снова потяните стартер, чтобы запустить двигатель.



- (1) Цепное масло
- (2) Топливо
- (3) Переключатель
- (4) Ручка дроссельной заслонки
- (5) Блокировка дроссельной заслонки
- (6) Курок дроссельной заслонки

Не запускайте двигатель, подвесив бензопилу за руку. Пильная цепь может коснуться вашего тела. Это очень опасно. Перед каждым запуском убедитесь, что тормоз цепи всегда включен.

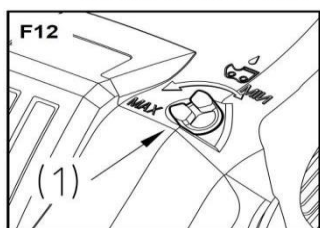
8. Потяните вверх передний кожух ручки в направлении передней ручки, чтобы отпустить тормоз. Затем дайте двигателю прогреться, слегка нажимая на курок дроссельной заслонки.



Не приближайтесь к пильной цепи, так как она начнет вращаться при запуске двигателя.

ПРОВЕРКА ПОДАЧИ МАСЛА

После запуска двигателя запустите цепь на средней скорости и посмотрите, не разлетается ли масло с цепи, как показано на рисунке.



(1) Цепное масло

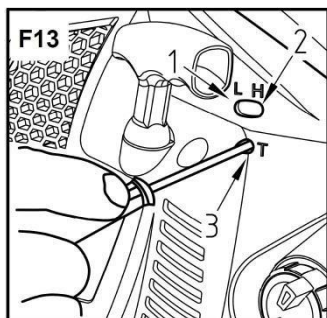
Поток масла цепи можно изменить, вращая регулятор масляного насоса, который расположен на боковой стороне крышки цилиндра. Отрегулируйте в соответствии с условиями работы. (F12) (1)Регулятор масляного насоса .К моменту израсходования топлива масляный бак должен стать почти пустым. Обязательно пополняйте масляный бак каждый раз при заправке пилы.

■ **ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ СЦЕПЛЕНИЯ**

Перед каждым использованием необходимо убедиться в отсутствии движения цепи при работе бензопилы на холостом ходу.

■ **РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА (F13)**

Карбюратор вашего устройства был отрегулирован на заводе, но может потребоваться точная регулировка в связи с изменением условий эксплуатации.



Перед регулировкой карбюратора убедитесь в наличии чистых воздушных/топливных фильтров и свежего, правильно смешанного топлива.

При регулировке выполните следующие действия:



Обязательно отрегулируйте карбюратор с закрепленной шинной цепью.

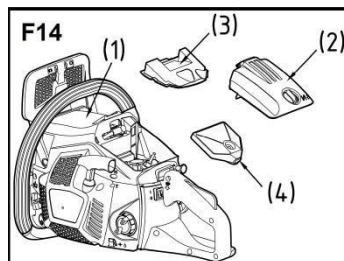
1. Иглы H и L ограничены в количестве оборотов, как показано ниже.

Игла H: -1/4 Игла L: -1/4

2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться на низкой скорости в течение нескольких минут.

3. Поверните винт регулировки холостого хода (T) против часовой стрелки так, чтобы пильная цепь не вращалась. Если холостой ход слишком медленный, поверните винт по часовой стрелке.

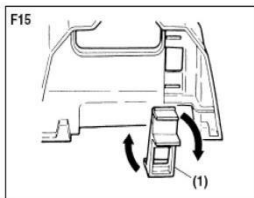
4. Сделайте пробный рез и отрегулируйте иглу H для достижения наилучшей мощности резания, а не для максимальной скорости.



- (1) L-игла (2) H-игла
- (3) Винт регулировки холостого хода.

■ СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОБЛЕДЕНЕНИЯ

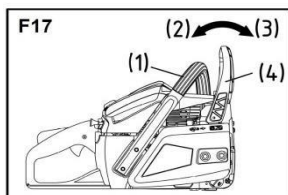
■ Эта система предотвращает обледенение карбюратора, которое иногда случается при пилении зимой. Если во время работы вашей пилы возможно обледенение карбюратора, используйте систему следующим образом:



1. Снимите крышку воздухоочистителя, воздушный фильтр и глушитель. (F14)

1 Крышка цилиндра 2 Крышка воздухоочистителя 3 Впускной глушитель 4 Воздушный фильтр
1. Возьмите заглушку на задней стенке крышки цилиндра и установите ее в перевернутом виде. (F15) Штекер

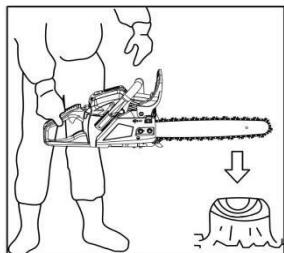
2. Установите крышку.



Никогда не используйте систему повышенной температуре, так как это может привести к отказу запуска из-за перегрева карбюратора.

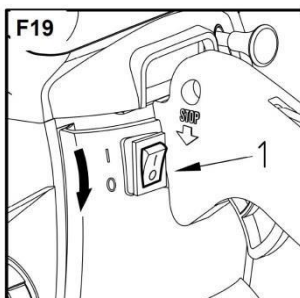
■ ТОРМОЗНАЯ ЦЕПЬ

Данная модель оснащена автоматическим тормозом для остановки вращения пильной цепи при возникновении отдачи во время пиления. Тормоз срабатывает автоматически под действием инерционной силы, которая действует на груз, установленный внутри кожуха передней рукоятки. Этот тормоз также можно привести в действие вручную, повернув передний кожух рукоятки вниз к направляющей шине.



Обязательно проверяйте работу тормозов при ежедневном осмотре. Как проверить: Выключите двигатель. Держа бензопилу горизонтально, освободите руку от передней рукоятки, ударьте кончиком направляющей шины по пню или куску дерева и убедитесь в срабатывании тормоза. Рабочий уровень зависит от размера шины.

Если тормоз не работает, обратитесь к нашему дилеру для проверки и ремонта. Если двигатель продолжает вращаться с высокой скоростью при включенном тормозе, он нагревает сцепление, что приводит к неисправности. Если тормоз срабатывает во время работы, немедленно отпустите пальцы с рычага газа и остановите двигатель



ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Отпустите рычаг дроссельной заслонки, чтобы двигатель работал на холостом ходу в течение нескольких минут. Установите переключатель в положение "O" (СТОП). (F19) (1) Переключатель

8. Общее

- Всегда соблюдайте все правила техники безопасности.
- Прежде чем приступить к работе, прочтите раздел "Для безопасной эксплуатации". Рекомендуется сначала потренироваться в распилке легких бревен. Это также поможет вам привыкнуть к устройству.
- Всегда соблюдайте правила техники безопасности. Цепная пила должна использоваться только для резки древесины. Запрещается резать другие виды материалов. Вибрация и отдача различны для разных материалов, и требования правил техники безопасности не будут соблюдены. Не используйте бензопилу в качестве рычага для подъема, перемещения или раскалывания предметов. Не фиксируйте ее над неподвижными стойками. Запрещается подключать запасные части, не предусмотренные производителем.

- Не прилагайте дополнительных усилий. При работе двигателя на полном газу прикладывайте только легкое давление.
- Рекомендуется проводить ежедневный осмотр перед использованием и после падения или других воздействий для выявления значительных повреждений или дефектов.
- Если пильная цепь попала в пропил, не пытайтесь вытащить ее силой, а используйте клин или рычаг, чтобы открыть путь.

ЗАЩИТА ОТ ОТДАЧИ

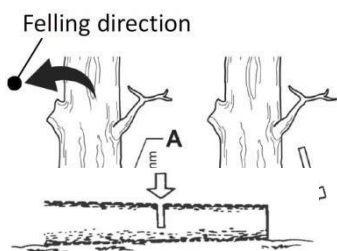
Эта пила оснащена тормозом цепи, который при правильной работе остановит цепь в случае отдачи. Перед каждым использованием необходимо проверить работу тормоза цепи, запустив пилу на полную мощность на 1-2 секунды, нажав на переднюю кнопку, защитный кожух подать вперед вперед. Цепь должна немедленно остановиться при полной скорости двигателя. Если цепь останавливается медленно или не останавливается, замените тормозную ленту

Крайне важно проверять исправность тормоза цепи перед каждым использованием и остроту цепи для поддержания уровня безопасности. Снятие защитных устройств, ненадлежащее обслуживание или неправильная замена шины или цепи могут увеличить риск получения травмы.

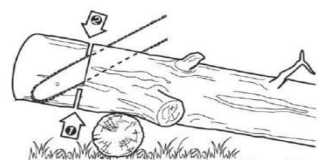
РАБОТА С ДЕРЕВОМ

1. Определите направление валки с учетом ветра, наклона дерева, расположения тяжелых ветвей, удобства работы после валки и расположения дерева, организуйте хорошую точку опоры и пути отступления.
2. Сделайте надрез на одну треть в дереве со стороны валки.
3. Сделайте пропил с противоположной стороны от надреза и на уровне чуть выше нижней части надреза.

Когда вы валите дерево, не забудьте предупредить окружающих об опасности!

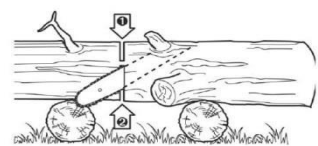


- (A) "Насечка"
(A) "Вырубка леса"



- Всегда следите за своей опорой. Не стойте на бревне.
- Будьте внимательны к перекачиванию спиленного бревна. Особенно при работе на склоне, стойте на возвышенной стороне
- Следуйте инструкциям в разделе "Для безопасной работы", чтобы избежать отдачи пилы.

Перед началом работы проверьте направление изгибающего усилия внутри распиливаемого бревна. Всегда заканчивайте распиловку со стороны, противоположной направлению изгиба, чтобы предотвратить защемление направляющей шины при распиловке.



Бревно, лежащее на земле Отпилите половину, затем переверните бревно и пилите с противоположной стороны.

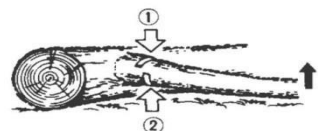
Бревно, свисающее с земли

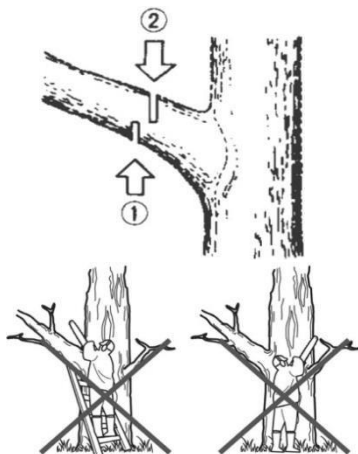
В зоне А пилите снизу вверх на одну треть и заканчивайте пилением сверху вниз. В зоне В распилите сверху вниз на одну треть и закончите распиливанием снизу.

Обрезка конечности упавшего дерева

Сначала проверьте, в какую сторону согнута конечность. Затем сделайте начальный пропил с согнутой стороны и закончите пиление с противоположной стороны.

Будьте внимательны к тому, как пружинит срезанная конечность.





Обрезка стоящего дерева

Разрезать снизу вверх, закончить сверху вниз.

⚠ WARNING

Не используйте неустойчивые опоры или лестницы. Не перегибайте палку.

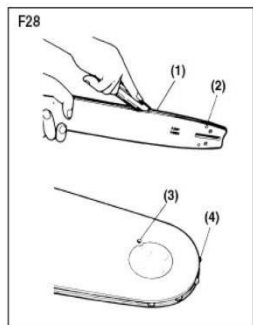
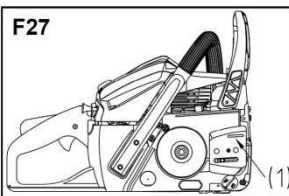
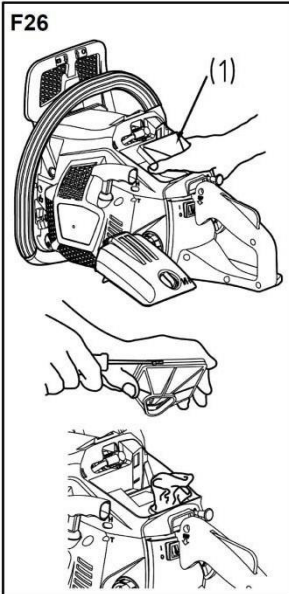
Не работайте выше уровня плеч.

Всегда используйте обе руки для захвата пилы.

Шипованный бампер всегда должен быть надет при использовании бензопилы на стволе дерева. Вставьте шипованный бампер в ствол дерева с помощью задней рукоятки. Нажмите на переднюю рукоятку в направлении линии реза. Шипованный бампер должен оставаться установленным для дальнейшего ведения пилы в случае необходимости.

Использование шипованного бампера при обрезке деревьев и толстых веток может обеспечить вашу безопасность и снизить уровень вибрации. Если между режущим материалом и бензопилой возникло препятствие, выключите машину. Подождите, пока она полностью остановится. Наденьте защитную перчатку и уберите преграду. Если необходимо снять цепь, следуйте инструкциям по установке в руководстве. После очистки и новой установки необходимо провести пробный запуск. При обнаружении вибрации или механического шума, пожалуйста, прекратите эксплуатацию и обратитесь к дилеру.

9. ОБСЛУЖИВАНИЕ



⚠ WARNING

Перед чисткой, осмотром или ремонтом устройства убедитесь, что двигатель остановлен и остыл. Отсоедините свечу зажигания во избежание случайного запуска.

Следуйте инструкциям для выполнения регулярного технического обслуживания, предэксплуатационных процедур и ежедневных процедур технического обслуживания. Ненадлежащее техническое обслуживание может привести к серьезным повреждениям машины.

■ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Воздушный фильтр

Ослабьте ручку и снимите крышку воздухоочистителя. Снимите фильтрующий элемент и очистите его щеткой от налипших опилок. Если фильтр забит пылью, разделите его на половинки и встряхните, промыв бензином. Полностью высушите их перед повторной установкой. (F26)

(1) Воздушный фильтр

📖 NOTE

При обслуживании воздушного фильтра не забудьте закрыть отверстие воздухозаборника тканью. (F26)

2. Масляный порт

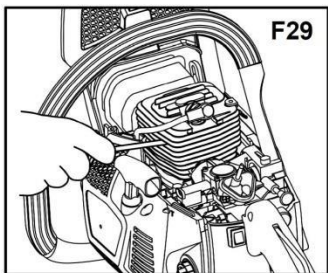
Демонтируйте направляющую шину и проверьте засорение отверстия для подачи масла. (F27)

(1) Масляный порт

3. Направляющая шина

При демонтаже направляющей шины удалите опилки в пазу шины и в отверстиях для смазки. (F28)

Смажьте носовую звездочку из загрузочного отверстия на кончике шины. (F28) Масляный порт; (2) Порт для смазки; (3) Звездочка.

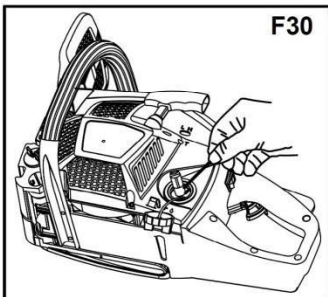


Проверьте, нет ли утечки топлива, ослабления креплений и повреждений основных деталей, особенно шарниров рукояток и крепления направляющих шин. Если обнаружены какие-либо дефекты, обязательно устраните их перед дальнейшей эксплуатацией.

■ ТОЧКИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Ребра цилиндра

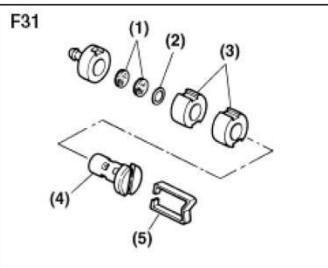
Забивание пыли между ребрами цилиндра приведет к перегреву двигателя. Периодически проверяйте и очищайте ребра цилиндра после снятия воздухоочистителя и крышки цилиндра. При установке крышки цилиндра убедитесь, что провода переключателей и уплотнительные прокладки расположены правильно. (F29)
Не забудьте перекрыть отверстие для забора воздуха.



2. Топливный фильтр

NOTE

- (a) Используя проволочный крючок, извлеките фильтр из заливного отверстия. (F30)
- (b) Разберите фильтр и промойте его бензином, а при необходимости замените новым.

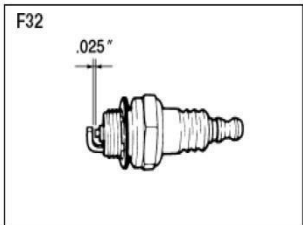


NOTE

- После снятия фильтра прижмите конец всасывающей трубы.
- При сборке фильтра следите за тем, чтобы волокна фильтра или пыль не попали внутрь всасывающей трубы.

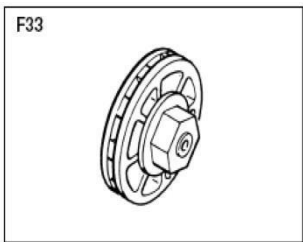
3. Масляный бак

С помощью проволочного крючка выньте масляный фильтр через заливное отверстие и очистите в бензине. Вставляя фильтр обратно в бак, убедитесь, что он входит в передний правый угол. Также очистите бак от грязи.



4. Свеча зажигания (F32)

Тип: NHSP LD L8RTF
Очистите электроды проволочной щеткой и при необходимости восстановите зазор до 0,65 мм.



5. Звездочка (F33)

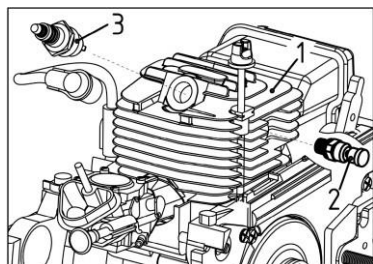
Проверьте, нет ли трещин и чрезмерного износа, мешающего работе цепного привода. При обнаружении явного износа замените ее новой. Никогда не устанавливайте новую цепь на изношенную звездочку или изношенную цепь на новую звездочку.

Обязательно используйте правильный инструмент для гаек глушителя. Гайки затягиваются крепко, несоответствующий инструмент может повредить их.

7. Передние и задние амортизаторы

Замените, если наклеенная часть отслоилась или на резиновой части появились трещины.
Замените, если внутренняя часть металла заднего амортизатора была побита стопорным болтом и зазор металла увеличился.

8. Декомпрессионный клапан (если применимо)



После длительного использования декомпрессионный клапан может не закрываться или не выходить из-за налипшего углерода внутри отверстия для крепления клапана в цилиндре. Чтобы удалить нагар, выполните следующие действия:

а) Снимите с двигателя крышку воздухоочистителя, крышку цилиндра, свечу зажигания и декомпрессионный клапан.

- 1) Цилиндр
- 2) Декомпрессионный клапан
- 3) Свеча зажигания

- b) Очистите электроды проволочной щеткой. Наблюдая через отверстие для свечи зажигания, опустите поршень в нижнее положение, медленно потянув за стартер отдачи.
- c) Подготовьте сверло диаметром 2-2,3 мм.
- d) Положите двигатель лицом вниз отверстием для крепления клапана, чтобы удаленный уголь не попал в цилиндр.
- e) Вставьте сверло в отверстие, поворачивая его медленно, чтобы сверло соскоблило накопившийся нагар.
- f) Обязательно извлеките сверло и несколько раз проверните стартер отдачи.
- g) Установите на место разобранные детали.

⚠ WARNING

Используйте только те запасные части, которые указаны в данном руководстве. Использование других запасных частей может привести к серьезным травмам.

10. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ И НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ

ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ

⚠ WARNING

Для бесперебойной и безопасной работы очень важно, чтобы фрезы всегда были острыми.

Необходимо затачивать, когда:

- Опилки становятся порошкообразными.
- Чтобы распилить, требуется дополнительное усилие.
- Срезанный путь не идет прямо.
- Вибрация увеличивается.
- Расход топлива увеличивается.

Стандарты настройки фрезы:

⚠ WARNING

Обязательно надевайте защитные перчатки.

- Убедитесь, что пильная цепь надежно закреплена.
- Убедитесь, что двигатель остановлен.
- Используйте круглый напильник соответствующего размера для вашей цепочки.

Тип цепи: 72V

Размер: 7/32 дюйма (5,5 мм)

Поместите напильник на фрезу и надавите прямо вперед. Сохраняйте положение напильника, как показано на рисунке.

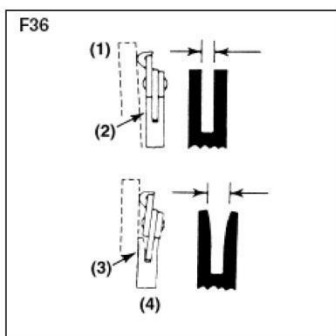
Убедитесь, что все фрезы имеют одинаковую длину и углы наклона кромок, как показано на рисунке.

Тип цепи	Файл диаметр	Угол наклона верхней пластины	Угол наклона вниз	Угол наклона головы (55°)	Стандарт глубиномера
Тип цепи					
		Угол поворота тисков	Угол наклона тисков	Боковой угол	
72V	7/32"	25°	10°	60°	0.025"
Глубиномер				Файл	

Если вы используете не утвержденные комбинации, это может привести к серьезным травмам и повреждению машины.

■ НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАНКА

Для предотвращения частичного износа периодически переворачивайте планку.



Рейка всегда должна быть квадратной. Проверьте износ рейки. Приложите линейку к рейке и внешней стороной фрезы. Если между ними наблюдается зазор, то рельс в норме. В противном случае рейка перекладки изношена. Такую шину необходимо исправить или заменить. (F36).

- (1) Линейка (2) Зазор
- (3) Без зазора (4) Наклоны цепи

Эта пила оснащена следующими комбинациями пильных цепей:

Пильная цепь Oregon 73LPX068E / 3/8" / 0,058" (1,5 мм)

Направляющая шина 188SFHD009-PRO-AM.. , 45 см, 3/8, 1,5 мм

11. ХРАНЕНИЕ

1. Опорожните топливный бак и запустите двигатель без топлива.
2. Опорожните масляный бак.
3. Перед хранением очистите все устройство.
4. Храните устройство в сухом месте, недоступном для детей.
5. При хранении всегда закрывайте режущий инструмент ножами направляющей шины.

12. УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Никогда не выливайте остатки смазки цепи или двухтактной топливной смеси в канализацию или почву, а утилизируйте их надлежащим, экологически безопасным способом, например, в специальном пункте сбора или на свалке. Если в будущем ваш прибор придет в негодность или он вам больше не понадобится, не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором, а утилизируйте его экологически безопасным способом. Тщательно опорожните баки для масла/смазки и топлива и утилизируйте остатки в специальном пункте сбора или на свалке. Само устройство также утилизируйте в соответствующем пункте сбора/переработки. При этом пластиковые и металлические детали могут быть отделены и переработаны. Информацию об утилизации материалов и устройств можно получить в местной администрации.

13. РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемы	Причина	Средство
1) Неисправность при запуске ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Убедитесь, что система предотвращения обледенения не работает	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте топливо на наличие влаги или некачественной смеси. - Проверьте, не заливаает ли двигатель - Проверьте искру зажигания 	<ul style="list-style-type: none"> - Замените на соответствующее топливо. - Снимите и высушите свечу зажигания - Затем снова проверните стартер без дроссельной заслонки. - Замените на новый штекер
2) Отсутствие мощности/ Плохое ускорение/ Неровный холостой ход	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте топливо на наличие воды или некачественной смеси - Проверьте воздушный фильтр и топливный фильтр на предмет засорения - Проверьте карбюратор на предмет недостаточной мощности регулировка 	<ul style="list-style-type: none"> - Замените на соответствующее топливо - Очистите - Отрегулируйте
3) Масло задерживается	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте масло - Проверьте масляный канал и порты на предмет засорения 	<ul style="list-style-type: none"> - Заменить - Очистить

Если кажется, что устройство нуждается в дальнейшем обслуживании, обратитесь в авторизованную сервисную мастерскую в вашем регионе.

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пиковая мощность (кВт):..... 3.0
 Водоизмещение (см³) :.....62.0
 Топливо: Смесь (бензин 40: масло для двухтактных двигателей 1)
 Объем топливного бака (мл): 550
 Масло для цепи:Моторное масло SAE# 10W-30 Емкость масляного бака (мл)..... 350
 Диапазон скорости холостого хода :3000±300 об/мин
 Максимальная скорость с режущим инструментом : 11000 об/мин
 Максимальная скорость цепи²⁴ ,45 м/с
 Карбюратор:..... Мембранный тип (Walbro HDA)
 Расход топлива при максимальной мощности двигателя : 560 г/кВт-ч
 Система зажигания..... Бесконечная (CDI)
 Свеча зажигания..... CHAMPION RCH7Y
 Система подачи маслаАвтоматический насос с регулятором
 Звездочка (зубья×шаг) 7Т×0.375"
 Размеры (Д×Ш×Г) (мм)..... 570×295×340
 Сухой вес (без направляющей шины и цепи, пустой баки) 6,3 кг
 Режущая головка:
 Направляющая шина188SFHD009-PRO-AM, 45 см, 3/8, 1,5 мм
 Цепь..... Oregon 73LPX068E / 3/8" / 0,058" (1,5 мм)